

NARDI
AGRICULTURE SINCE 1980 **HARVESTING**
TRAILERS

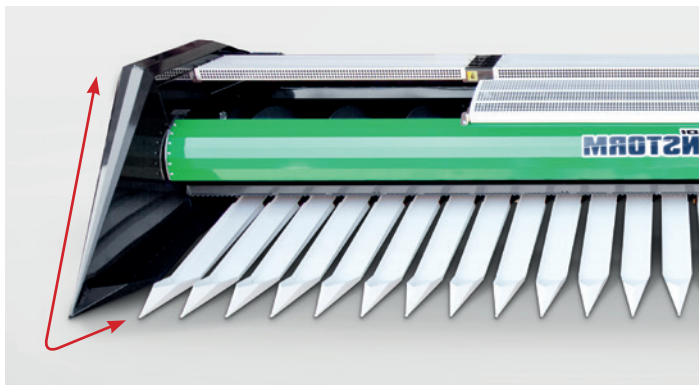


Made in Italy / Сделано В Италии

NARDI
SUNSTORM SFH

Row free / pans style sunflower header
Barra girasole / Подсолнечниковая жатка

EN - IT - RU



01 Big height

Altezza delle punte rotanti / Большая высота

The height and inclination of lateral points avoid the sunflowers falling outer of the header.

L'altezza e l'inclinazione delle punte laterali evitano la caduta dei girasoli fuori dalla barra. / Цветы не выпадают из жатки.



02 Metal net

Rete metallica / Металлическая сетка

Completely covers the auger. It guarantees safety and avoids flowers projection even at high harvesting speed.

La rete metallica ha il compito di coprire completamente la coclea garantendone la massima sicurezza e impedendo la proiezione dei fiori anche ad alte velocità di raccolta. / Полностью закрывает шнек. Это гарантирует безопасность и помогает избежать выброс цветов даже на высокой скорости сбора урожая.

04 Operator's manual inside

Manuale operatore all'interno / Внутренняя часть инструкции по эксплуатации для оператора



Each head is delivered with an user&parts manual with stepBystep fotografic instructions and exploded views. Manual is placed in an apposite sealed plastic pipe.

Ogni barra verrà consegnata con un manuale d'istruzione, dove all'interno si possono trovare i ricambi e le illustrazioni fotografiche con esplosi di tutti i componenti. / Каждая жатка поставляется с инструкцией по использованию&эксплуатации с пошаговыми инструкциями и изображением деталей. Инструкция по эксплуатации вставлена в специально разработанную пластиковую трубку.

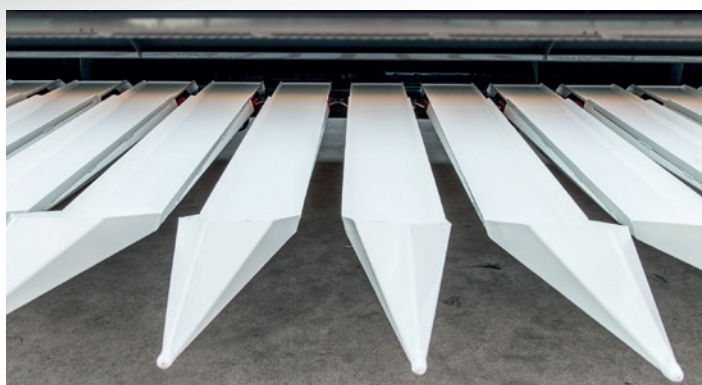
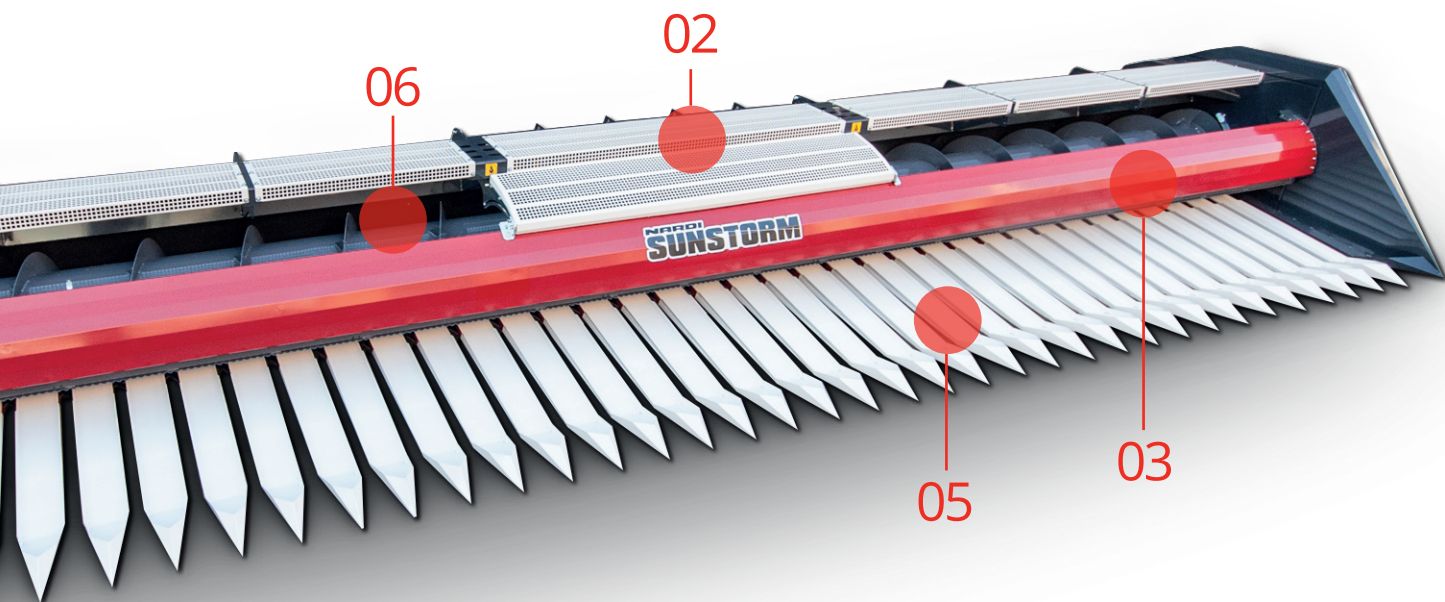


03 Shield

Scudo / Щит

Completely covers the reel and avoid a direct contact between flowers and the turning reel. Shield also helps flowers to reach knives in a perfect position to be cut leaving stocks on field (cleaner crop and less stress on combine).Position can be adjusted hydraulically or manually.

Guida i fiori verso i coltelli ed evita un contatto diretto tra i fiori e l'aspo per evitare perdite di semi. Lo scudo ha una posizione registrabile in modo meccanico o idraulico (opzionale), inoltre aiuta a raddrizzare le teste dei fiori lasciando la maggior parte degli stocchi nel campo per avere un raccolto pulito e meno stress in macchina. La posizione può essere regolata idraulicamente o manualmente. / Щит помогает цветам достичь ножей в нужной позиции, чтобы быть срезанными, оставляя ножки на поле (чище урожай и меньше стресса для комбайна). Положение может изменяться гидравлически или вручную.

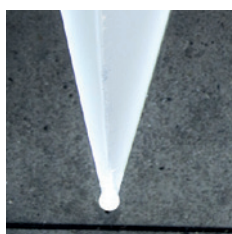


05 Pans

Padelle / Разделители

The dividers are designed to have the best penetration among all the rows distance and to gently drive the flowers to knives. They drive the stems directly to the knives collecting seeds. Thanks to their heavy duty design they can also collect flowers lying on the ground. Seeds may eventually fall from flowers are collected inside dividers.

I divisori sono progettati per qualsiasi tipo di distanza tra tutte le interfila e in grado di incanalare i fiori verso i coltelli interni. I semi che cadono dai girasoli sono raccolti dai divisori grazie al loro particolare disegno. Guidano gli steli direttamente verso i coltelli per raccoglierne i semi. Grazie ad un design estremamente robusto possono raccogliere anche fiori allettati. / Спроектированы для наилучшего проникновения в ряды с любым междурядьем и для осторожного прохождения цветов к ножам. Семена могут выпадать из цветов и попадут внутрь разделителя. Направляют стебли напрямую к ножам, подбирая семена. Благодаря их прочному дизайну, они могут также подобрать полегший подсолнечник.

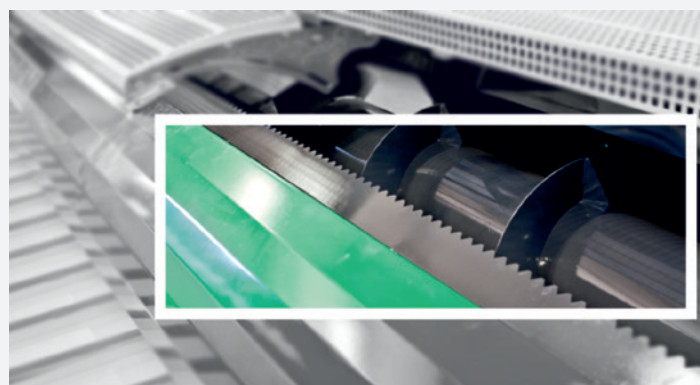


Round point

Punta tonda / Закругленный наконечник

Better penetration. No crash to sunflower.

Migliore penetrazione. No danneggiamento alla pianta. *Наилучшее проникновение. Растение не повреждается.*



06 Reel & auger

Aspo & Coclea / Мотовило & Шнек

Reel is covered by the shield. It collects cutted flowers driving them to the auger. The big auger diameter guarantees an homogeneous flow of product to the combine. Reel & auger have a fixed distance-ration who can't be changed in order to always keep a perfect alimentation.

L'aspo è coperto dallo scudo e, sincronizzato con la lama di taglio, spinge dolcemente le teste dei fiori tagliati verso la coclea. Il grande diametro della coclea garantisce un flusso omogeneo di prodotto nella mietitrebbia. Aspo e coclea hanno una distanza fissa che non viene mai variata. / Мотовило закрыто щитом. Оно подбирает срезанные цветы, направляя их к шнеку. Шнек большого диаметра гарантирует однородный поток продукта в комбайн. Шнек и мотовило имеют фиксированное расстояние между ними, которое не меняется, сохраняя превосходное обеспечение потока продукции.



Metal welded reinforcement

Rinforzo in metallo saldato / Укрепление благодаря приваренному металлу

SUNFLOWER HARVESTING / УБОРКА ПОДСОЛНЕЧНИКА

R&D development

Reparto ricerca e sviluppo / R&D Отдел

The research and development inside our factory is always in continuous progress thanks to our important and competent R&D office. All our projects are 100% developed inside our office and built in our factory.

In NARDI la ricerca e lo sviluppo è in continuo avanzamento, abbiamo un importante e competente ufficio tecnico. Tutti i nostri progetti pensati dai nostri progettisti e ingegneri vengono costruiti al 100% all'interno della nostra azienda. / Исследования и проектирование внутри нашей фабрики являются постоянными процессами, благодаря нашему достаточно важному и компетентному R&D отделу. Все наши проекты на 100% разработаны внутри нашего отдела и сконструированы на нашей фабрике.



Cutting system

Sistema di taglio / Режущая система

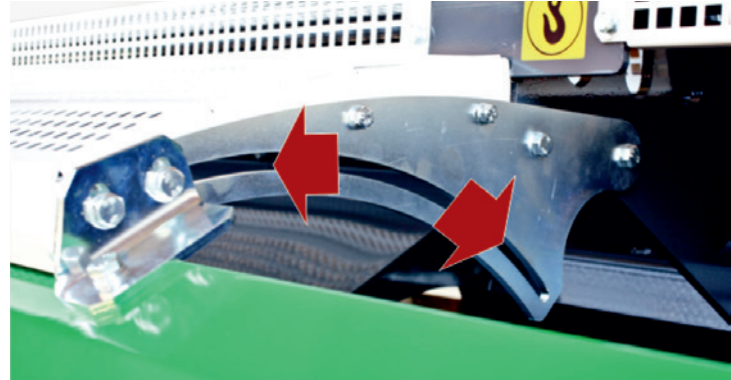


Sunstorm cutting system is specifically studied to harvest big sunflower stem. It is not a grain cutting system readjusted to sunflowers. Sunstorm has bigger knives bolted section and smoother cutting speed to guarantee long life and few vibrations.

Il sistema di taglio Sunstorm è studiato specificamente per raccogliere una grande quantità di girasoli. Non è un sistema di taglio grano riadattato per il girasole. Il sistema Sunstorm ha coltelli con grande sezione di taglio abbullonata e una velocità di taglio ridotta con poche vibrazioni. / Режущая система Sunstorm разработана для среза толстой ножки подсолнечника. Это не система для среза зерновых, адаптированная под подсолнечник. Sunstorm имеет большее сечение ножа и медленную скорость среза для гарантирования более длительного периода работы и уменьшения вибраций.

Optionals

Optional / Опционы



01 Hydraulic control of shield

Controllo idraulico dello scudo / Щит

The position can be adjusted manually or hydraulically (optional) to have a more aggressive harvesting depending from flowers type.

La posizione può essere registrata in modo meccanico o idraulico (opzionale) per avere una mietitura più aggressiva in base al tipo di fiore. / Положение щита может быть изменено вручную или гидравлически для получения активного сбора урожая в зависимости от размера цветов.



02 Chopper

Trinciastocchi / Измельчитель

It is composed by rotating knives assembled on a hydraulic suspended frame. Its position can be settled and continuously changed from the combine. It covers the entire working width.

Composto da lame rotanti e montate su un telaio supplementare con movimenti idraulici e trasmissione a catena. Esso copre l'intera larghezza di lavoro. / Составит из вращающихся ножей, расположенных на гидравлической подвесной раме. Его позиция может быть задана и постоянно изменяться из комбайна.

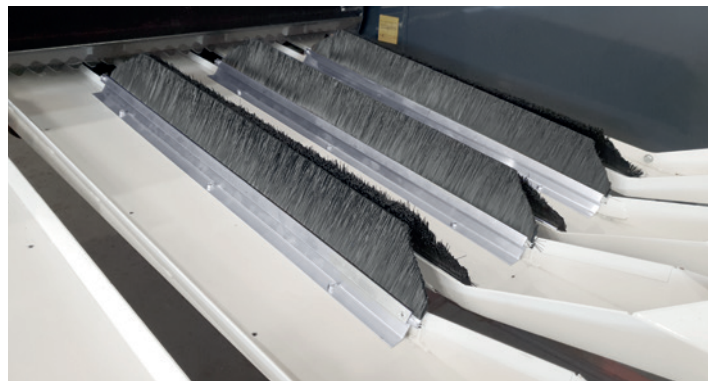


03 Kit lying flowers

Kit girasoli alettati / Комплект для полегшего подсолнечника

Is an innovative system thought from Nardi company, used it to harvesting lying sunflowers in the field.

Un innovativo sistema prodotto dall'azienda Nardi e pensato per raccogliere i girasoli alettati. / Инновационная система, разработанная компанией Nardi, используемая для сбора полегшего подсолнечника на поле.



04 Kit brushes

Kit spazzole / Комплект щеток

Patented brushes system is available as optional in Sunstorm pans. It reduces vibrations and losses, is easy to change/ maintenance and has long life.

Il sistema brevettato di spazzole è disponibile come optional nelle barre Sunstorm pans. Questo kit permette di ridurre le vibrazioni e le perdite, le spazzole sono facili da cambiare/mantenere e hanno una lunga durata. / Запатентованная система щеток доступна в качестве опционала для безрядной жатки. Она уменьшает вибрации и потери, легко заменяется/обслуживается и имеет длительный срок использования.



WITH CHOPPER

CON CHOPPER / С ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ

It can harvest the sunflower and cut the stem up to 30 mm from the ground leaving the field clean and ready for the second seeding without any additional work.

Raccoglie il girasole e taglia lo stocco fino a 30 mm da terra lasciando il campo completamente pulito e pronto per una seconda semina. / Убирает подсолнечник и срезает ножку до 30мм от земли, оставляя чистое поле, и готовое для повторного посева без никакой другой дополнительной работы.

WITHOUT CHOPPER

CON CHOPPER / БЕЗ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ

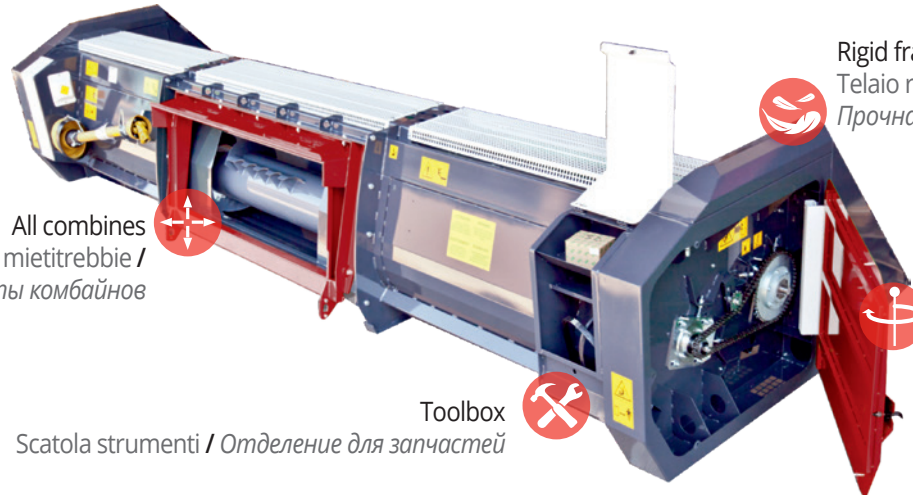
Only flowers get harvested and stocks are completely left on field so before to ploughs or seeding it will be required an additional chopping work by tractor.

Lo stocco viene lasciato completamente sul campo (solo le teste vengono trebbiate) quindi una seconda lavorazione di trinciatura con trattore è necessaria per l'aratura o la semina. / Ножка остается полностью на поле (только головки подсолнечника собираются), поэтому необходима повторная обработка поля с трактором для последующих вспашки и посева. следующего посева.

Models

Modelli / Модели

	Working width Larghezza di lavoro / Рабочая Ширина	Total length Lunghezza totale / Общая ширина	Weight Peso / Вес
	14 ft 4391 mm / MM	15 ft 4595 mm / MM	3053 lb 1385 kg / K2
	20 ft 5990 mm / MM	20 ft 6190 mm / MM	4409 lb 2000 kg / K2
	24 ft 7360 mm / MM	25 ft 7560 mm / MM	5271 lb 2391 kg / K2
	30 ft 9187 mm / MM	31 ft 9387 mm / MM	6362 lb 2886 kg / K2
	38 ft 11683 mm / MM	39 ft 11891 mm / MM	8027 lb 3641 kg / K2
	47 ft 14225 mm / MM	47 ft 14433 mm / MM	9943 lb 4510 kg / K2



All combines
Compatibile con tutte le mietitrebbie /
Все типы комбайнов

Rigid frame, light weight
Telaio rigido e peso leggero /
Прочная рама, легкий вес

Lateral doors
Porta laterale /
боковые дверки

Toolbox
Scatola strumenti / Отделение для запчастей



NARDI
AGRICULTURE SINCE 1980

Via del Lavoro 14, 37047 - Z.A. Est San Bonifacio, Verona, Italy
Phone: +39 0457665570 Fax: +39 0457665698
info@nardi-harvesting.com www.nardi-harvesting.com



Nardi on Youtube

